



BOLETÍN DEL SEMINARIO SOBRE EL ATÚN ATLÁNTICO DEL PEW/IDDRI: 16 DE NOVIEMBRE DE 2010

El seminario titulado “¿Cuál es el futuro del atún rojo del Atlántico? Perspectivas ante la Comisión Internacional para la Conservación del Atún Atlántico (CICAA)” se celebró el 16 de noviembre en el Instituto Oceanográfico de París, Francia. La reunión precedió a la decimoséptima Reunión Extraordinaria de la Comisión Internacional para la Conservación del Atún Atlántico (CICAA 2010), y contó con la asistencia de más de 200 participantes representando a organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales, la academia y representantes de los medios de comunicación.

El seminario examinó el futuro del atún rojo del Atlántico; dos puntos de vista diferentes sobre una propuesta para abordar esta cuestión en virtud de la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES); y las perspectivas ante la CICAA. El evento se debió a una iniciativa del Grupo Pew para el Medio Ambiente (Pew Environment Group, en inglés) y del Instituto para el Desarrollo Sostenible y Relaciones Internacionales (IDDRI-Sciences Po). Teniendo como sede el Instituto Oceanográfico, el seminario consistió en presentaciones de panelistas expertos, seguidas de una discusión interactiva con la audiencia y una recepción.

BREVE HISTORIA DE LAS ACCIONES INTERNACIONALES SOBRE EL ATÚN DEL ATLÁNTICO

Las poblaciones del atún rojo del Atlántico actualmente se encuentran en niveles muy bajos tanto en el este como el oeste del Océano Atlántico. La siguiente breve historia proporciona información sobre las instituciones pertinentes y las medidas adoptadas.

UICN: En su reunión celebrada del 5 al 14 de octubre de 2008, el Congreso Mundial para la Naturaleza de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN), aprobó una resolución que pedía a la CICAA, en su reunión próxima de noviembre de 2008, establecer un plan de recuperación con bases científicas de acuerdo con el asesoramiento del Comité Permanente de Investigación y Estadísticas (SCRS, por sus siglas en inglés) de la CICAA, incluyendo la prohibición de la pesquería durante mayo y junio y un total admisible de captura de menos de 15,000 toneladas.

CICAA: La CICAA es el organismo intergubernamental responsable de la conservación y la ordenación de los tónidos en el océano Atlántico, el cual en la actualidad gestiona el atún rojo del Atlántico como dos stock, los stocks del oeste y del este, siendo el meridiano 45 ° W el límite entre las dos unidades espaciales. En 1992, la CICAA adoptó por primera vez una recomendación que requería el seguimiento del comercio y la presentación de informes, y en 2007 la CICAA adoptó el Programa de documentación de capturas del atún rojo. El programa entró en vigor en junio de 2008, y requiere la documentación de la información comercial, así como la captura, el traslado, el transbordo y la información acuícola.

En la reunión de la CICAA de 2008 celebrada en Marrakech, Marruecos, la CICAA acordó los totales admisibles de capturas (TAC) los cuales declinan anualmente, para el stock del Atlántico este y del Mediterráneo: 22,000 toneladas, 19,950 toneladas y 18,500 toneladas para los años 2009, 2010 y 2011, respectivamente.

Durante reunión de la CICAA de 2009, se tomaron decisiones para establecer el total admisible de captura en 13,500 toneladas para la población de atún rojo del Atlántico del este, y para poner en práctica un plan de recuperación.

CdP 15 de la CITES: La decimoquinta reunión de la Conferencia de las Partes (CdP 15) de la CITES se celebró del 13 al 25 de marzo de 2010, en Doha, Qatar. En la reunión se propuso la inclusión del atún rojo del Atlántico en el Apéndice I, debido a la condición de la población y el papel del comercio internacional en el impulso de la disminución de la especie. No estuvieron de acuerdo los dos tercios necesarios de las Partes de la CITES para incluir el atún rojo del Atlántico en el Apéndice I. En la reunión de Japón, la Unión Europea, EE.UU., y otros hicieron público su compromiso de tomar medidas firmes y significativas en la Reunión Extraordinaria de la CICAA a ser celebrada en noviembre de 2010.

INFORME DEL SEMINARIO

Lucien Chabason, Asesor Principal, IDDRI-Sciences Po, facilitó el seminario. Tomando nota de la necesidad de hacer un balance de la situación del atún rojo antes de la Reunión Extraordinaria de la CICAA, explicó que el IDDRI-Sciences Po es un grupo de expertos y que el seminario tuvo como objetivo brindar un espacio para el intercambio de ideas y conocimientos.

En su discurso de bienvenida, su Excelencia Bernard Fautrier, Director Ejecutivo de la Fundación Príncipe Alberto II de Mónaco, describió el trabajo de su organización en el apoyo a 130 proyectos de cooperación sobre los recursos hídricos, la biodiversidad y el cambio climático. Se refirió a las actividades de sensibilización del público que se han llevado a cabo en Mónaco, hizo hincapié en que las medidas gubernamentales y no gubernamentales son complementarias, y señaló que el seminario representa una oportunidad para intercambiar ideas entre aquellos comprometidos con la causa de la conservación del atún rojo.

Luego, los participantes escucharon un mensaje especial en vídeo del Príncipe Alberto II de Mónaco. En su discurso, el Príncipe Alberto subrayó la necesidad de desarrollar esfuerzos complejos y duraderos, incluyendo santuarios de atún rojo, así como a reconsiderar las decisiones económicas y hábitos de consumo.

¿CUÁL ES EL FUTURO DEL ATÚN ROJO?: Gerald Scott, Presidente del SCRS de la CICAA, se refirió a los resultados del reciente análisis preparado por el SCRS de los stocks de atún rojo. Señaló que en el este del Atlántico se encontraron tasas de mortalidad decrecientes en los peces mayores, pero los resultados fueron poco claros en los peces más jóvenes. Señaló que la tendencia de la biomasa reproductora del stock se está estabilizando en algunos resultados y disminuyendo en otros. Scott indicó que en el Atlántico oeste se había observado un progreso lento hacia la restitución de los

El Boletín del Seminario sobre el Atún Atlántico del Pew/IDDRI es una publicación del Instituto Internacional para el Desarrollo Sostenible (IIDS) <info@iisd.ca>, editores del Boletín de Negociaciones de la Tierra © <enb@iisd.org>. Esta edición fue escrita y editada por Melanie Ashton. Traducción al español: Gmelina Ramírez. El Editor es Chris Spence <chris@iisd.org>. El Director de los Servicios de Información del IIDS es Langston James “Kimo” Goree VI <kimo@iisd.org>. El financiamiento para la cobertura del Seminario ha sido brindado por el Grupo Pew para el Medio Ambiente (The Pew Environment Group). El IIDS se puede contactar en 161 Portage Avenue East, 6th floor, Winnipeg, Manitoba R3B 0Y4, Canada; tel: +1-204-958-7700; fax: +1-204-958-7710. Las opiniones expresadas en el Boletín pertenecen a sus autores y no reflejan necesariamente la posición del IIDS. Extractos del Boletín pueden ser utilizados en otras publicaciones con la correspondiente cita académica. Las versiones electrónicas de este Boletín son enviadas a la lista de distribución por correo electrónico (en formatos HTML y PDF) y pueden ser consultadas en el servidor de Linkages, en Internet en <http://www.iisd.ca/>. Para obtener información adicional del Boletín o solicitar su servicio informativo, contacte al Director de los Servicios de Información del IIDS por correo electrónico <kimo@iisd.org>, +1-646-536-7556, o en 300 East 56th St., 11D, New York, New York 10022, USA.

stocks, pero se encontró que la mortalidad de los reproductores era decreciente, y el reclutamiento está en aumento. En cuanto a las perspectivas para ambos stocks, explicó que el SCRS estima que el atún rojo del Atlántico este tiene una probabilidad de restitución del 60% para 2022, y que el atún rojo del Atlántico oeste tiene una probabilidad de restitución del 50% para 2019. Scott también destacó que una mayor información ha dado lugar a un rango más amplio de incertidumbre sobre la situación del stock del atún rojo.

Roberto Mielgo Bregazzi, Director, Advanced Tuna Ranching Technologies, hizo hincapié en que las poblaciones de atún rojo se están colapsando, señaló que el “ecocidio” ahora figuraba en el debate, y afirmó que el último informe del SCRS era un “monumento a la ciencia vudú”. Con respecto al 60% de probabilidad de recuperación de los stocks para 2022, hizo un llamado para tener un objetivo más ambicioso. Citando la recomendación del SCRS de un total admisible de captura (TAC) de 0 a 13,500 toneladas para el período 2011-2013, Bregazzi dijo que la única opción es un TAC de cero toneladas, y esto estaría en consonancia con las obligaciones legales de la Unión Europea.

DOS PUNTOS DE VISTA DIFERENTES EN VIRTUD DE LA CITES: Sue Lieberman, Directora de Política Internacional, Pew Environment Group, presentó un panorama general de la consideración del atún rojo en virtud de la CITES. Señaló que en la CdP 15 de la CITES, las Partes se percataron que la especie calificaba en la lista del Apéndice 1, pero votaron a favor de no incluirla. Lieberman señaló que varios países indicaron que si la CICA no toma medidas enérgicas, entonces se presentaría otra propuestas en la próxima Conferencia de las Partes de la CITES. Aclaró los supuestos conflictos entre la CITES y la CICA, explicando los dos son complementarios, con la CITES regulando el comercio internacional y la CICA la ordenación de la pesca. Lieberman destacó que la carga de la prueba de “mostrar al mundo el tipo de decisiones que pueden tomar” recae sobre la CICA.

Serge Beslier, Director Honorario, Comisión Europea, hablando a título personal, destacó los resultados de un informe independiente que concluyó que la pesca excesiva se produjo debido a las decisiones de la CICA, especialmente porque las Partes contratantes decidieron no tomar en cuenta las opiniones del SCRS. Describió la gobernanza existente de los océanos como fragmentada, pero dijo que el problema no radica en la falta de coordinación entre los regímenes internacionales, sino en la inconsistencia dentro de los Estados. Beslier lamentó que algunos Estados toman posiciones diferentes entre la CICA y la CITES.

PERSPECTIVAS ANTE LA CICA: El Presidente Fabio Hazin de la CICA, hablando a título personal y sin mandato de las Partes contratantes de la CICA, reconoció que en el pasado la CICA no ha prestado la debida atención al asesoramiento científico del SCRS, pero esto “ya no es una opción”. Hazin destacó que si bien la CICA no es perfecta, esta sí tiene fortalezas en cuanto a la ciencia. Subrayó la necesidad de la CICA de mejorar la vigilancia y control, y subrayó la importancia de gravitar hacia un mercado electrónico integrado y un sistema de seguimiento. Reconociendo que el mercado electrónico no es una panacea, Hazin dijo que este enfoque ayudaría a estimar una cifra más precisa sobre las capturas totales. También destacó la necesidad de mejorar el cumplimiento.

Yves Miserey, periodista y coautor del libro “Une Mer Sans Poisson”, dijo que los problemas del atún rojo eran similares a los del bacalao y el arenque. Haciendo una reflexión sobre las prácticas de pesca del siglo XIV en los Países Bajos, donde los pescadores creían los recursos de los mares eran infinitos, Miserey lamentó que las mismas actitudes prevalezcan en la actualidad. Luego esbozó varias guerras que se desencadenaron o agravaron debido al acceso al bacalao y arenque. Puso en duda las prácticas de presentación de informes de la CICA,

considerando que los informes son inaccesible para el público en general, y sugirió que se permitirá el acceso a los observadores de los medios de comunicación en las reuniones de la CICA.

Isabelle Autissier, Presidente de la Junta, WWF Francia, señaló que las pesquerías del atún rojo representan un sistema incontrolable y opaco. Citando informes recientes del SCRS, dijo que la incertidumbre y la imprecisión que se describe en estos informes eran una indicación clara de este problema. Autissier señaló que el sistema de documentación de la CICA ha fracasado, y sugirió que la posición de Francia sobre la pesca del atún rojo es contraria al principio de precaución. Autissier indicó que la pesca de atún rojo no crea empleos en Francia y que el tema del empleo está siendo utilizado indebidamente. Destacó la petición de Libia de una moratoria de dos años a la pesca de atún rojo, así como las actividades de Japón de reducir las importaciones, y concluyó que “lo que le hacemos al mar, nos lo hacemos a nosotros mismos”.

Rémi Parmentier, Asesor Principal de Políticas, Pew Environment Group, explicó que la Unión Europea es uno de los mayores mercados de pescado, y tiene una de las mayores zonas económicas exclusivas. Hizo hincapié en que Europa necesita estar al tanto del impacto global de su actitud frente a la diversidad biológica marina, indicando que la huella de pesca de la Unión Europea es considerable, y comparable con la huella ambiental de los EE.UU. en el cambio climático. Parmentier destacó que en 30 años los stocks del atún rojo del Atlántico oeste no se habían recuperado y dijo que se necesitan adoptar inmediatamente medidas reales en ambos lados del Atlántico. Indicó que el tema no debe ser enmarcado como los ecologistas contra los pescadores, porque los pescadores son las primeras víctimas del colapso de la pesca. Destacando la necesidad de actuar de conformidad con el principio de precaución, el cual está consagrado en los tratados europeos y en la Constitución francesa, instó a la CICA a que “deje de navegar en la niebla”. Parmentier subrayó que la CICA debe suspender la pesca de atún rojo hasta que los stocks comiencen a recuperarse y se pongan en marcha los controles necesarios.

DISCUSIÓN CON LA AUDIENCIA: En la discusión subsiguiente, los miembros de la audiencia hicieron preguntas a los panelistas. En respuesta a una pregunta sobre las actividades piloto de marcado electrónico, Scott explicó que algunas de las actividades piloto se han realizado en Japón, y Hazin destacó la importancia de estas actividades para mejorar la ordenación de la pesca del atún rojo. En cuanto a una pregunta sobre por qué la CICA ha ignorado históricamente el asesoramiento de sus científicos, Hazin afirmó que “esos días han terminado”.

En respuesta a una pregunta sobre la necesidad de la inclusión del atún rojo en virtud de la CITES cuando la situación de los stocks entre 2008 y 2010 indica una mayor biomasa, Scott confirmó que la biomasa permaneció sin cambios o aumentó, pero que las series de datos siempre están atrasadas una o dos años.

En cuanto a una pregunta sobre los informes de que Francia apoyará un total admisible de captura de 13,500 toneladas, Bregazzi subrayó que tal decisión no estaría en consonancia con la legislación europea, ya que existen pruebas suficientes de que la base de datos de la Documentación de captura de atún rojo no está funcionando. En respuesta a la discusión de los medios de comunicación sobre una propuesta de que se puede permitir a los pescadores artesanales de pequeña escala un total admisible de captura de 6,000 toneladas, Parmentier hizo hincapié en la necesidad de suspender la pesca de atún rojo hasta que la BCD esté completamente desarrollada y pueden ser identificados claramente los abusos. Dijo que su preferencia era centrarse esta semana en la CICA en las posibles sinergias, en lugar de las posibles diferencias entre los pescadores artesanales y las ONG ambientales.